

Una benedizione irlandese

(An irish blessing - antica benedizione celtica)

*A te che intraprendi una strada difficile, possa il Signore aiutarti. Il sole
riscaldi il tuo viso, il silenzio accarezzi i tuoi sogni e la luna li culli dolcemente.
Fino a che ci incontreremo e ancora canteremo, Dio ti tenga nel palmo della mano.*

*arm. James E. Moore
testo italiano, trascr. e arr.
di Luciano Casanova Fuga*

Largo ♩ = 58 ca.
Dolce, intimo

The musical score is written for three parts: Tenor I (T. I), Tenor II (T. II), and Bass (Br. Bs.). It is in the key of B-flat major (two flats) and common time (C). The tempo is marked 'Largo' with a quarter note equal to approximately 58 beats per minute. The dynamics are 'Dolce, intimo' (sweet, intimate) and 'p' (piano). The score consists of four systems of music. The first system (measures 1-4) has lyrics: 'Che la stra - da sia lie - ve e che il ven - to sia die - tro di te, — che la Pre - ghe - rò tut - to il tem - po che la lu - ce sia da - van - ti a te, — che il si -'. The second system (measures 5-8) has lyrics: 'lu - ce del so - le ri - scal di il tuo vi - so e la piog - gia ti ba - gni dol - ce - len - zio dei mon - ti ac - ca - rez zi i tuoi so - gni e la lu - na li cul - li dol - ce -'. The third system (measures 9-12) has lyrics: 'men - te, fi - no a che c' in - con - tre - re - mo e an - co - ra can - te - re - mo, o men - te,'. The fourth system (measures 13-16) has lyrics: 'Di - o tie - ni - la nel pal - mo del - la ma - no, fi - no a ma - no.' The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

1. **mp** 2. **rall.**

Che la strada sia lieve
e che il vento sia dietro di te,
che la luce del sole riscaldi il tuo viso
e la pioggia ti bagni dolcemente,
fino a che ci incontreremo
e ancora canteremo, o Dio
tienila nel palmo della mano.

Pregherò tutto il tempo
che la luce sia davanti a te,
che il silenzio dei monti
accarezzi i tuoi sogni
e la luna li culli dolcemente,
fino a che ci incontreremo...

May the road rise to meet you.
May the wind be always at your back.
May the sun shine warm upon your face,
the rains fall soft upon your fields.
And until we meet again,
until we meet again, my God
hold you in the palm of His hand.